

## San Joaquin Delta College Language Translators

Employees on this list have volunteered to translate when a student needs assistance communicating.

LANGUAGE	NAME	PHONE	LOCATION	
Arabic	Amal Elayyan	5814	LLLR	GOLEMAN BLDG
Cambodian	Lakhana Saini	6171	Financial Aid/Veteran	DERICCO BLDG
Cambodian	Siv Taing	5199	Print Shop	BUDD 102
Cambodian (speak read & write)	Supheak Kim	5000	District Police	PHELPS BLDG
Chinese/Cantonese	Pearl Chu	6338	Career Transfer Center	DERICCO BLDG
Chinese/Mandarin/Cantonese	Robin Shum	5154	STEM Grant	SCMA 258
Chinese/Mandarin	Jun Wang	5146	LLLR	GOLEMAN BLDG
French	Robin Lyons	5733	Science & Math	SCMA BLDG
French	Richard Patocchi	4449	LLLR	GOLEMAN BLDG
French	Peggy Rocha	5608	LLLR H	HOLT 247
French	Kathleen McKilligan	5532	LLLR	GOLEMAN BLDG
German	Ulrike Christofori	5734	HSSEKA	BUDD 326
German	Sarah Foster	5300	Information Services	DATA CENTER
German	Jackie Layman	5058	Human Resources	ADMIN 202
Greek (speak)	Kosta Panos	5000	District Police	PHELPS BLDG
Hindi	Nagesh Somayajula	5396	Information Services	DATA CENTER
Hindi (speak read write)	Anita Gautam	6270	EOPS Counseling	DERICCO BLDG
Hindi (speak read write)	Raman Deol	5206	Arts & Communication	HOLT 409
Hindko	Waheeda Khan	5838	Applied Science & Tech	HOLT 140
Hmong & Lao (some)	Cheuyengther Xiong	6245	Guidance & Counseling	DERICCO BLDG
Italian	Ulrike Christofori	5734	HSSEKA	BUDD 326
Italian	Lary Mariani	5243	Applied Science & Tech	HOLT 141D
Italian	Josephine Nolfo	6154	Financial Aid	DERICCO BLDG
Italian	Peggy Rocha	5608	LLLR	HOLT 247
Lao (speak)	Kiriya Thipahnep	5000	District Police	PHELPS BLDG
Polish	Nick Bykov	5341	Science & Math	SCMA BLDG
Polish	Jacek Kostyrko	5732 OR 474-7998	Science & Math	SCMA BLDG
Punjabi (speak read write)	Anita Gautam	6270	EOPS Counseling	DERICCO BLDG
Punjabi	Waheeda Khan	5838	Applied Science & Tech	HOLT 141D
Punjabi (speak)	Raman Deol	5206	Arts & Communication	HOLT 409
Punjabi (speak)	Rajanpreet Kaur	5349	Science & Math	SCMA BLDG
Pushto	Zainab Khan	5154	STEM Grant	SCMA BLDG
Russian, Polish, Ukrainian	Nick Bykov	5341	Science & Math	SCMA BLDG
Russian	Alla Gamamik	5347	Science & Math	SCMA BLDG
Spanish (speak read & write)	Stella Alonzo	6263	EOPS	DERICCO BLDG
Spanish	Trinidad Araya	5358	Science & Math	SCMA BLDG
Spanish (speak read & write)	Veronica Arroyo	5063	Facilities	DANNER BLDG
Spanish (speak read & write)	Maria Bernardino	5065	Purchasing	DANNER BASEMENT B4
Spanish	Yolanda Calderon	6255	Guidance & Counseling	DERICCO BLDG
Spanish	Rosalva Garduno	5473	STEM GRANT	SCMA BLDG
Spanish	Esmeralda Gomez-Cruz	6287	DSPS	DERICCO BLDG
Spanish (speak read & write)	Ariana Gonzalez	6144	Outreach	DERICCO BLDG
Spanish	Giovanna Magana-Ortiz	5839	Instructional Services	ADMIN 102

## San Joaquin Delta College Language Translators

Employees on this list have volunteered to translate when a student needs assistance communicating.

LANGUAGE	NAME	PHONE	LOCATION	
Spanish	Pedro Ramirez	5612	LLL	SCMA BLDG
Spanish	Laura Ochoa-Sanchez	5354	Science & Math	SCMA 338
Spanish (speak read & write)	Elizabeth Schwartz-Crane	5167	LLL	BUDD 216
Spanish	Estefan Urrea	6251	CALWORKS	DERICCO BLDG
Spanish	Marie Williams	6182	A DMISSION	DERICCO BLDG
Spanish (speak read & write)	Pablo Ortega	6022	Counseling	MOUNTAIN HOUSE
Spanish (speak read & write)	Ysauro Olivo	6267	Counseling	DERICCO BLDG
Spanish (speak read & write)	Tina Leal	5427	Arts & Communication	HOLT 242
Spanish (speak read & write)	Eva Martinez	5211	Arts & Communication	HOLT 242
Spanish (speak read & write)	Claudia Navarro	5454	Health Sciences	LOCKE 203
Spanish	Silvia Calderon	5045	Workforce Training	LOCKE 107
Spanish (speak read & write)	Vanessa Rodriguez	5735/5694	Fiscal Services	ADMIN 201
Spanish (speak)	Jesus Huerta	5000	District Police	PHELPS BLDG
Tagalog (Philippines)	Jazmin Amen	6217	Career Transfer Center	DERICCO BLDG
Tagalog (Philippines)	Rita Victor-Kilgore	5055	Human Resources	ADMIN 202
Tahitian	Robin Lyons	5733	Science & Math	SCMA BLDG
Telugu	Nagesh Somayajula	5396	Information Services	DATA CENTER
Thai	Kiriya Thipahnep	5000	District Police	PHELPS BLDG
Tongan	Anthony Maumalanga	5578	Science & Math	SCMA BLDG
Vietnamese	Tina Le-Tran	5139	LLL	GOLEMAN BLDG
Ukrainian	Nick Bykov	5341	Science & Math	SCMA BLDG
Urdu	Anita Gautam	6270	EOPS Counseling	DERICCO BLDG
Urdu (some)	Waheeda Khan	5838	Applied Science & Tech	HOLT 141D
Urdu (speak read & write)	Zainab Khan	5154	STEM Grant	SCMA BLDG